

Germany-Wuppertal: Machinery for the production and use of mechanical power

OJ S 88/2023 05/05/2023

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal

Postal address: Korzert 15

Town: Wuppertal

NUTS code: DEA1A Wuppertal, Kreisfreie Stadt

Postal code: 42349

Country: Germany

E-mail: vergabe@awg-wuppertal.de

Telephone: +49 202/4042-158

Internet address(es):Main address: <http://www.awg-wuppertal.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Kommunale GmbH

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Planung, Lieferung und Errichtung einer Wärmetauscheranlage im MHKW Wuppertal

II.1.2. Main CPV code

42100000 Machinery for the production and use of mechanical power - KA15

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die im kommunalen Besitz befindliche AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal (AWG) betreibt seit 1976 ein Müllheizkraftwerk (MHKW) am Standort Wuppertal.

Das MHKW Wuppertal umfasst vier Verbrennungseinheiten und eine Reserveeinheit. Die nachgeschalteten Rauchgasreinigungsanlagen sind seit der Inbetriebnahme 2004 / 2009 dem Stand der Technik angepasst bzw. erweitert worden.

Gegenstand des Auftrages ist die Planung, Lieferung und Errichtung einer Wärmetauscheranlage im Reingas vor Kamin als Wärmeverschiebesystem zur Vorwärmung von Betriebswasser im MHKW Wuppertal.

Die Montage des Wärmetauschers (WT) erfolgt im Gesamtanlagenstillstand 2024.

Der Liefer- und Leistungsumfang umfasst Planung, Auslegung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Dokumentation und Probetrieb. Hierzu gehören auch alle in der Leistungsbeschreibung nicht extra genannten Lieferungen und Leistungen sowie maschinen- und verfahrenstechnische Ausrüstungsgegenstände, ohne die die neuen Wärmetauscher im Zusammenspiel mit der vorhandenen Gesamtanlage nicht ordnungsgemäß betrieben werden können. Es sind die Komponenten zu liefern, die zur Funktion und Sicherheit erforderlich sind, auch wenn sie nicht einzeln aufgeführt und spezifiziert sind
Alle notwendigen Anschluss arbeiten im Feld bis Kabelzug zum Schaltschrank AWG gehören zum Lieferumfang. Die Einzelheiten werden in einer gemeinsam festzulegenden Schnittstellenliste definiert (mechanische – und elektrotechnische Schnittstellenliste
Der Wärmetauscher muß innerhalb von 5 Tagen im Zeitraum des Gesamtstillstandes 2024 nach Abstimmung mit dem AG montiert werden und alle den Betrieb behinderten Umschlussarbeiten müssen durchgeführt worden sein

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

42100000 Machinery for the production and use of mechanical power - KA16

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA1A Wuppertal, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 42349 Wuppertal

II.2.4. Description of the procurement

Die im kommunalen Besitz befindliche AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal (AWG) betreibt seit 1976 ein Müllheizkraftwerk (MHKW) am Standort Wuppertal.

Das MHKW Wuppertal umfasst vier Verbrennungseinheiten und eine Reserveeinheit. Die nachgeschalteten Rauchgasreinigungsanlagen sind seit der Inbetriebnahme 2004 / 2009 dem Stand der Technik angepasst bzw. erweitert worden.

Gegenstand des Auftrages ist die Planung und der Neubau der Feuerungslinie Kessel 15, bestehend aus Rostsystem mit Entschlacker, Feuerung mit Verbrennungsluftsystemen, Dampferzeuger mit Reinigungseinrichtungen und Entaschung, Nebenanlagen sowie mit dem zugehörigen Elektrofilter unter grundsätzlicher Beibehaltung des bestehenden Kesselgerüsts; komplette Elektro- und MSR-Technik für die vorgenannten Maßnahmen und alle im Rahmen der Umrüstung erforderlichen bautechnischen Maßnahmen des Müllheizkraftwerkes (MHKW) Wuppertal, sowie die Inbetriebnahme und Probetrieb.

Der Liefer- und Leistungsumfang des Auftragnehmers (AN), als Vertragsgegenstand nach vorgenannter Definition, wird nachfolgend als Kessel 15 bezeichnet.

Die Feuerungswärmeleistung von Kessel 15 soll ca. 45 MWth. betragen, die zulässige Dampferzeugung soll bei ca. 50 t/h liegen. Die Frischdampfparameter Austritt Kessel (Betriebsdaten) liegen bei 36 bara und 385°C.

Im Zuge dieser Ausschreibung sollen folgende Lieferungen und Leistungen angeboten und bepreist werden:

- Konstruktion,
- Fertigung,
- Lieferung,

- Montage unter Berücksichtigung und Aufrechterhaltung des laufenden Betriebes des MHKW, insbesondere der übrigen Kessellinien,
- Inbetriebnahme und Probetrieb,
- Dokumentation.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Reisezeit (Betriebszeit) ohne Unterbrechung bzw. Zwischenrevision / Weighting: 7,14%

Quality criterion - Name: Druckverlust Ende Reisezeit / Weighting: 10,72%

Quality criterion - Name: Verfügbarkeit / Weighting: 7,14%

Cost criterion - Name: Angebotspreis/ Leistung MWth / Weighting: 45%

Cost criterion - Name: Wirtschaftlichkeit= Einnahmen – Kosten für 20 Jahre / Weighting: 30%

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 110-288565](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Planung, Lieferung und Errichtung einer Wärmetauscheranlage im MHKW Wuppertal

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

26/04/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Wallstein Ingenieur GmbH

Town: Recklinghausen

NUTS code: DEA36 Recklinghausen

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Postal address: Düsseldorf Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Internet address: <http://www.bezreg-duesseldorf.nrw.de>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Internet address: <http://www.bezreg-duesseldorf.nrw.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Antrag auf Nachprüfung des Vergabeverfahrens und der Vergabeentscheidung ist unzulässig, soweit: 1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB), 2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB), 3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB), 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Absendung der vorläufigen Absagen in Briefform, beziehungsweise mehr als 10 Kalendertage bei Absendung per Fax oder E-Mail

vergangen sind (§ 134 Abs. 2 GWB), 5.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Nachprüfungsantrag soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Er ist unverzüglich zu begründen (§ 161 Abs. 1 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/05/2023